

# ODPORÚČANIA

## ODPORÚČANIE KOMISIE

z 23. augusta 2011

### o znížení prítomnosti dioxínov, furánov a polychlórovaných bifenylov (PCB) v krmivách a potravinách

(Text s významom pre EHP)

(2011/516/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 292,

keďže:

- (1) V rámci celkovej stratégie na zníženie prítomnosti dioxínov, furánov a PCB v životnom prostredí sa prijalo viacero opatrení.
- (2) Najvyššie prípustné obsahy dioxínov, sumy dioxínov a PCB podobných dioxínom boli stanovené pre krmivá v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/32/ES zo 7. mája 2002 o nežiaducich látkach v krmivách pre zvieratá<sup>(1)</sup> a pre potraviny v nariadení Komisie (ES) č. 1881/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách<sup>(2)</sup>.
- (3) Akčné hladiny pre dioxíny a PCB podobné dioxínom v potravinách boli stanovené odporúčaním Komisie 2006/88/ES zo 6. februára 2006 o znížení prítomnosti dioxínov, furánov a polychlórovaných bifenylov (PCB) v krmivách a potravinách<sup>(3)</sup> s cieľom podporiť proaktívny prístup k znižovaniu prítomnosti dioxínov a PCB podobných dioxínom v potravinách. Tieto akčné hladiny slúžia príslušným orgánom a hospodárskym subjektom ako nástroj na vymedzenie prípadov, v ktorých je žiaduce zistiť zdroj kontaminácie a prijať opatrenia na jeho obmedzenie alebo odstránenie. Vzhľadom na to, že dioxíny a PCB podobné dioxínom majú rôzne zdroje, je vhodné stanoviť pre dioxíny a PCB podobné dioxínom rôzne akčné hladiny.
- (4) Aktívne prahové koncentrácie pre dioxíny a PCB podobné dioxínom boli stanovené v smernici 2002/32/ES.

- (5) Svetová zdravotnícka organizácia (WHO) zorganizovala v dňoch 28. až 30. júna 2005 odborný seminár týkajúci sa prehodnotenia hodnôt faktorov toxikologickej ekvivalencie (toxic equivalency factors, TEF), ktoré zaviedla v roku 1998. Zmenilo sa niekoľko hodnôt TEF, najmä pre PCB, oktachlórované kongenéry a pentachlórované furány. Údaje o účinkoch nových hodnôt TEF a nedávnom výskyte sú zhromaždené vo vedeckej správe Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA) s názvom Výsledky monitorovania hodnôt dioxínov v potravinách a krmivách (*Results of the monitoring of dioxin levels in food and feed*)<sup>(4)</sup>. Preto je vhodné preskúmať akčné hladiny s prihliadnutím na nové hodnoty TEF.
- (6) Zo skúseností vyplýva, že v prípade niektorých potravín, pri ktorých sa prekračujú akčné hladiny, nie je nutné vykonávať vyšetrovanie. V týchto prípadoch nesúvisí prekročenie akčnej hladiny s konkrétnym zdrojom kontaminácie, ktorý možno obmedziť alebo odstrániť, ale s celkovým znečistením životného prostredia. Preto je vhodné, aby sa v prípade týchto potravín nestanovili akčné hladiny.
- (7) Za týchto okolností by sa odporúčanie 2006/88/ES malo nahradiť týmto odporúčaním,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

1. Členské štáty by mali v rozsahu primeranom k ich výrobe, používaniu a spotrebe krmív a potravín vykonávať náhodné monitorovanie prítomnosti dioxínov a PCB podobných dioxínom a podľa možnosti aj PCB nepodobných dioxínom v krmivách a potravinách.
2. V prípadoch nesúlady s ustanoveniami smernice 2002/32/ES a nariadenia (ES) č. 1881/2006 a v prípadoch zistenia, že hodnoty dioxínov a PCB podobných dioxínom presahujú akčné hladiny stanovené v prílohe k tomuto odporúčaní, pokiaľ ide o potraviny, a v prílohe II k smernici 2002/32/ES, pokiaľ ide o krmivá, členské štáty v spolupráci s hospodárskymi subjektmi:

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 140, 30.5.2002, s. 10.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 364, 20.12.2006, s. 5.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 26.

<sup>(4)</sup> Vestník EFSA 2010; 8(3):1385, <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/1385.pdf>.

- a) začnú vyšetrowanie s cieľom identifikovať zdroj kontaminácie;
  - b) prijmu opatrenia na zníženie alebo odstránenie zdroja kontaminácie.
3. Členské štáty by mali informovať Komisiu a ostatné členské štáty o svojich zisteniach, výsledkoch svojich vyšetrowaní a opatreniach prijatých s cieľom znížiť alebo odstrániť zdroj kontaminácie.

Odporúčanie 2006/88/ES sa týmto zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2012.

V Bruseli 23. augusta 2011

*Za Komisiu*  
John DALLI  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

Dioxíny [suma polychlórovaných dibenzo-para-dioxínov (PCDD) a polychlórovaných dibenzofuránov (PCDF) vyjadrená v toxickom ekvivalente Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) s použitím faktorov toxikologickej ekvivalencie WHO (WHO-TEF)] a polychlórované bifenyly (PCB) podobné dioxínom vyjadrené v toxickom ekvivalente WHO s použitím WHO-TEF. WHO-TEF pre hodnotenie rizík pre ľudské zdravie vychádzajú zo záverov zo stretnutia odborníkov Medzinárodného programu chemickej bezpečnosti (International Programme on Chemical Safety – IPCS) Svetovej zdravotníckej organizácie konaného v Ženeve v júni 2005 [Martin van den Berg et al., *The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences* 93(2), 223–241 (2006)].

Potravina	Akčná hladina pre dioxíny a furány (WHO-TEQ) <sup>(1)</sup>	Akčná hladina pre PCB podobné dioxínom (WHO-TEQ) <sup>(1)</sup>
Mäso a mäsové výrobky (s výnimkou jedlých drobov) <sup>(2)</sup> z týchto zvierat:		
— hovädzí dobytok a ovce	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
— hydina	1,25 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	0,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
— ošípané	0,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	0,5 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
Zmesové tuky	1,00 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	0,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
Svalovina z rýb a produktov rybného hospodárstva z farmových chovov	1,5 pg/g čerstvej hmotnosti	2,5 pg/g čerstvej hmotnosti
Surové mlieko <sup>(2)</sup> a mliečne výrobky <sup>(2)</sup> vrátane maslového tuku	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	2,0 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
Slepačie vajcia a výrobky z vajec <sup>(2)</sup>	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
Ovocie, zelenina a obilniny	0,3 pg/g produktu	0,1 pg/g produktu

<sup>(1)</sup> Horné hranice koncentrácie: pri výpočte horných hraníc koncentrácie sa vychádza z predpokladu, že všetky hodnoty rôznych kongenerov, ktoré sú nižšie ako je medza stanoviteľnosti, sa rovnajú medze stanoviteľnosti.

<sup>(2)</sup> Potraviny uvedené v tejto kategórii definované v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

<sup>(3)</sup> Akčné hladiny sa nevzťahujú na potravinové výrobky s obsahom tuku menej ako 2 %.